

Совершенная водоподготовка от *dinotec*

dinUV[®] prevent

75 / 100 / 200 / 300

Руководство по эксплуатации и монтажу



CE

Права на технические изменения сохранены.
2030-600-65 / 0904

Оглавление

1.	ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	3
1.1	ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	3
1.2	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	3
1.3	ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	3
1.4	ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	3
1.5	ПОВРЕЖДЕНИЯ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ	4
2	ВВЕДЕНИЕ	4
3	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
4	СХЕМА РАЗМЕЩЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ	5
5	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЧАСТИ	8
6	ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	8
7	УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ УСТРОЙСТВА	9
8	ХРАНЕНИЕ В ЗИМНИЙ ПЕРИОД ВРЕМЕНИ	10
9	УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	10
10	ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ	10
11	СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ЗАМЕНА ЛАМП	11

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОЧЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ И СРЕДСТВА УХОДА ЗА ВОДОЙ
КУПОН-ЗАЯВКА

1. Общая информация

1.1 Общие указания

В настоящей технической документации содержатся указания по монтажу, вводу в эксплуатацию, техническому обслуживанию и ремонту устройства **dinUV prevent** фирмы **dinotec**.

Правила техники безопасности и указания предупредительного характера следует соблюдать неукоснительно !!!

1.2 Предупреждения

Встречающиеся в настоящей технической документации указания предупредительного характера «**ОСТОРОЖНО**», «**ВНИМАНИЕ**», «**ПРИМЕЧАНИЕ**» имеют следующие значения:

ОСТОРОЖНО: означает, что неточное соблюдение или несоблюдение правил пользования и работы, а также предписываемой технологии выполнения рабочих операций и проч. может привести к производственным травмам или несчастным случаям.

ВНИМАНИЕ: означает, что неточное соблюдение или несоблюдение правил пользования и работы, а также предписываемой технологии выполнения рабочих операций и проч. может привести к повреждению оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ: означает, что на данную информацию следует обратить особое внимание.

1.3 Гарантийные условия

Гарантийные обязательства завода-изготовителя, касающиеся надежной и безопасной эксплуатации оборудования, действуют только при условии соблюдения следующих требований:

- монтаж, подключение, настройка, техническое обслуживание и ремонт осуществляются только авторизованным квалифицированным персоналом;
- при производстве ремонтных работ применяются только оригинальные запасные части;
- прибор / установка используется в соответствии с требованиями технического справочника (документации).
- при обработке воды используются средства ухода dinotec (см. приложение).

ВНИМАНИЕ! При использовании концентрированной соляной кислоты в непосредственной близости от устройства гарантийные обязательства теряют свою силу.

1.4 Правила техники безопасности

Устройство изготовлено и испытано в соответствии с нормами DIN 57411/VDE 0411, часть 1 - «Защита электронного оборудования» - и отгружено с завода-изготовителя в технически исправном состоянии. Для поддержания исправного состояния и гарантированной безопасной эксплуатации необходимо соблюдать все указания предупредительного характера, изложенные в настоящей технической документации. При возникновении предположения, что безопасная эксплуатация оборудования невозможна, следует прекратить его работу и заблокировать от случайного включения.

Это возникает в тех случаях, когда:

- оборудование имеет видимые повреждения;
- оборудование не подает признаков работы;
- оборудование хранилось в неблагоприятных условиях.

1.5 Повреждения при транспортировке

Оборудование Dinotec упаковывается в соответствии с правилами транспортировки. При получении оборудования просьба проверить его на комплектность и состояние. При обнаружении повреждений, возникших во время транспортировки, **незамедлительно сообщить** перевозчику.

Права на технические изменения и компоновку сохранены.

2 Введение

dinUV® prevent

Дезинфекция и сокращение содержания связанного хлора в плавательных бассейнах и гидромассажных ваннах

Применение устройств обработки воды с помощью ультрафиолетового излучения **dinUV® prevent** позволяет существенно сократить расход химикалий в плавательных бассейнах или гидромассажных ваннах. Благодаря создаваемому ими дезинфицирующему потенциалу требуется лишь минимальное содержание основного дезинфектанта пролонгированного действия (хлора, брома, Poolcare и т.д.) в воде бассейна. Кроме того, применение таких устройств позволяет избежать такого нежелательного явления, как типичный "хлорный" запах (действие хлораминов).

При длине волны излучения, составляющей 254 нм, ультрафиолетовые лучи диапазона С убивают или деактивируют болезнетворные микроорганизмы (такие как бактерии, вирусы, водоросли, грибки и т.д.) без негативных побочных реакций.

3 Технические характеристики

Конструкция устройства представляет собой цилиндр из высококачественной нержавеющей стали V4A (1.4571) с наружным покрытием.

Подсоединения, гидравлические:	2 x 2", с наружной резьбой
Дренажное отверстие:	1/2", с внутренней резьбой
Рабочее давление, макс:	2,5 бар
Подсоединение, электрическое:	АС, 240В, 50/60 Гц
Класс защиты:	IP 54
Предохранитель:	40 мА
Индикация:	светодиодная
Допустим. температура помещения:	< 40°C (беречь от прямых солнечных лучей)
Допустимая влажность воздуха	макс. 90% при 40°C (без образования конденсата)

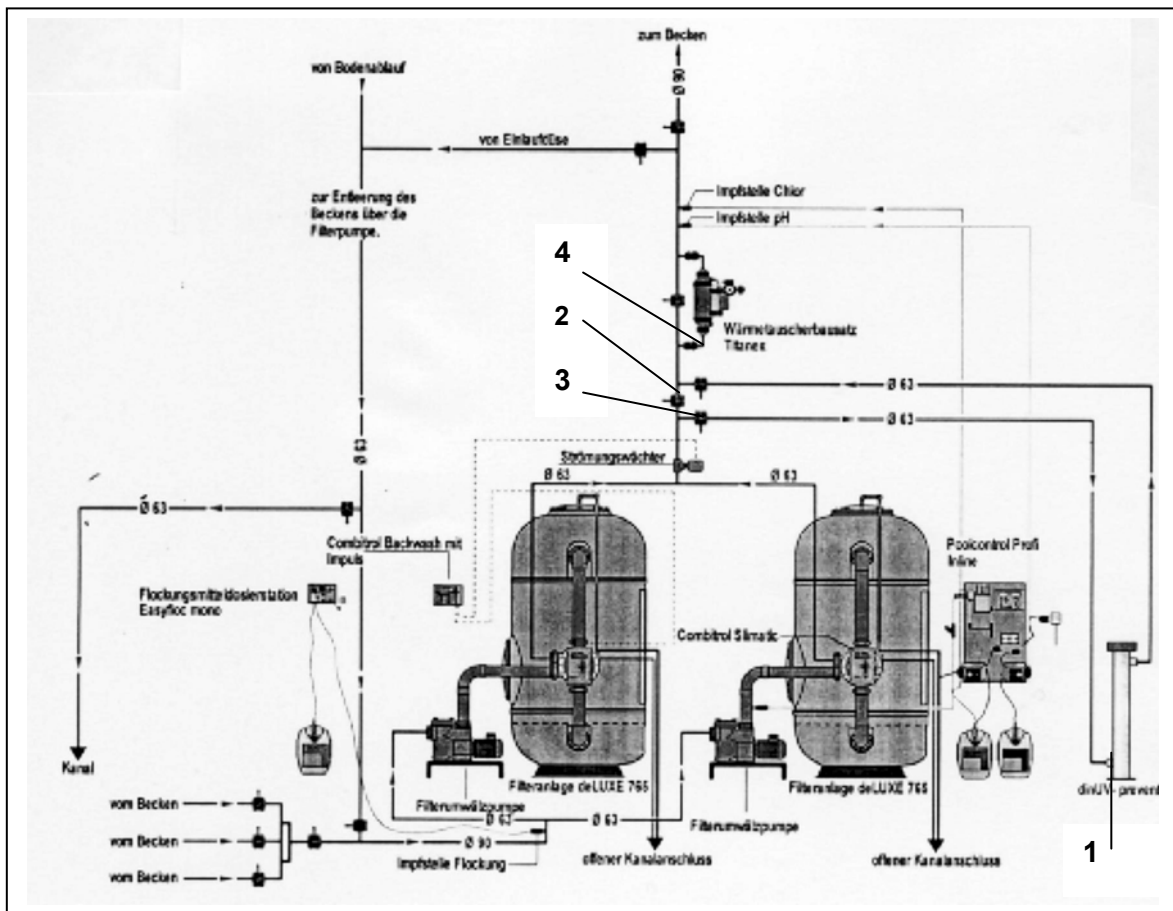
Срок службы УФ-ламп: ок. 6000 - 7000 часов.

	dinUV® prevent 75	dinUV® prevent 100	dinUV® prevent 200	dinUV® prevent 300 PROFI
Для бассейнов объемом:	50 – 75 м ³	80 – 125 м ³	150 – 200 м ³	250 – 300 м ³
Кол-во УФ-ламп	1	1	2	3
Мощность УФ, общ. потребляем./выделяем.	80 / 25 Вт	120 / 35 Вт	240 / 70 Вт	360 / 105 Вт
Общ. высота	950 мм	950 мм	950 мм	1000 мм
Длина УФ-ламп	890 мм	890 мм	890 мм	890 мм
Арт. №	0670-002-00	0670-004-00	0670-006-00	0670-008-00

Настройки

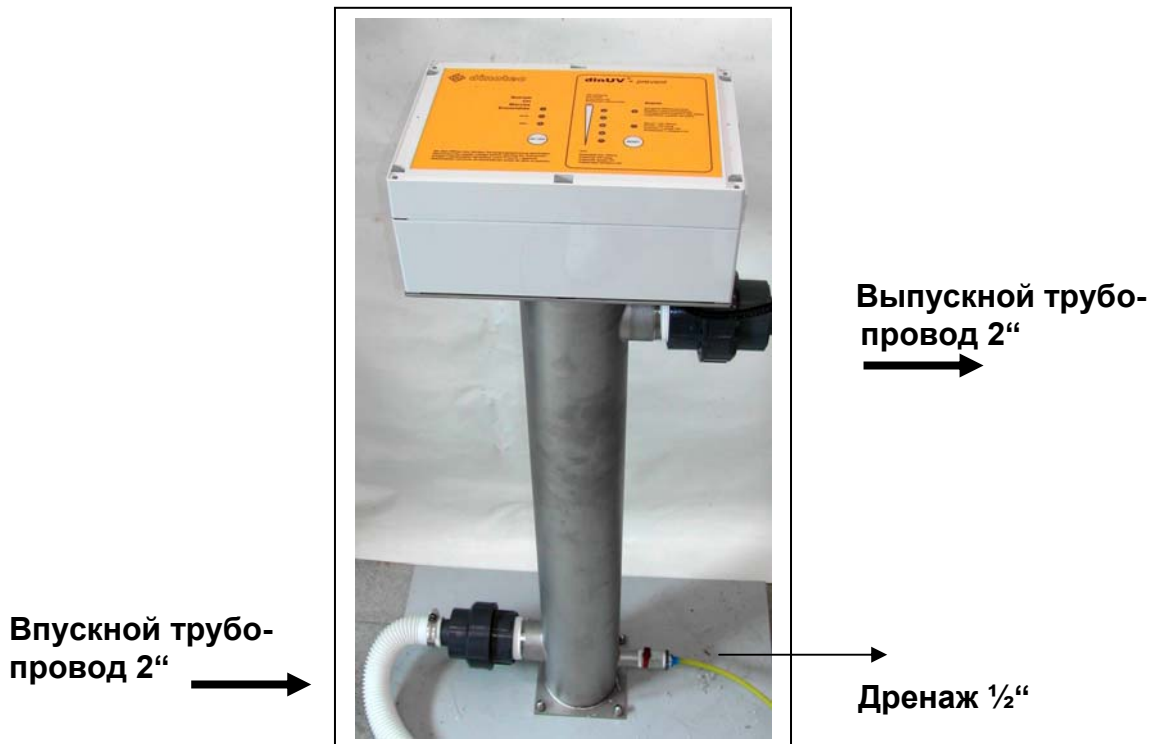
	dinUV® prevent 75		dinUV® prevent 100		dinUV® prevent 200		dinUV® prevent 300 PROFI	
Объем бассейна	50 м ³	75 м ³	80 м ³	100 м ³	150 м ³	200 м ³	250 м ³	300 м ³
Циркул. мощность ок. (Q _{Filter})	10 м ³ /ч	15 м ³ /ч	16 м ³ /ч	20 м ³ /ч	30 м ³ /ч	40 м ³ /ч	50 м ³ /ч	60 м ³ /ч
Объем воды, проходящий через байпас (V _{max. Bypass})	5 м ³ /ч	5 м ³ /ч	7 м ³ /ч	7 м ³ /ч	13 м ³ /ч	13 м ³ /ч	19 м ³ /ч	19 м ³ /ч

4 Схема размещения оборудования



Экспликация:

- 1 Устройство dinUV[®] prevent
- 2 Задвижка или регулирующий шаровой кран на трубопроводе чистой воды для регулирования объема воды, проходящего через байпас (см. таблицу в разделе 3)
- 3 Точка отбора воды с запорным клапаном
- 4 Точка ввода воды с запорным клапаном



Устройство монтируется в защищенном и доступном для обслуживания месте, в теплом техническом помещении.

Устройство крепится к ровному полу с помощью 4 болтов/дюбелей. Цилиндрическая часть должна располагаться вертикально (проверяется уровнем). Сверху необходимо обеспечить свободное пространство, достаточное для безопасной замены УФ-ламп при проведении технического обслуживания. Справа от блока управления (прибора) на расстоянии 20 см не должно находиться никаких труб (стен) или иных предметов, препятствующих открыванию крышки блока.

Устройство монтируется на магистрали чистой воды после фильтра, но до теплообменника (если он есть) и до клапанов впрыска средств поддержания уровня pH и дезинфекции.

Для подсоединения впускного трубопровода (внизу) и выпускного трубопровода (вверху) необходимо предусмотреть (резьбовые) переходники – на самом устройстве **dinUV** с размером 2“.

Устройство поставляется заводом-изготовителем с закрытым пробкой (1/2“) дренажным отверстием. Здесь рекомендуется установить металлический шаровой кран.

ВНИМАНИЕ! *Максимальное рабочее давление, а также давление на входе и противодействие не должно превышать 2,5 бар !*

ОСТОРОЖНО! *Устройство следует подключать с применением защиты – датчика потока или датчика давления. Это позволяет прерывать работу устройства при прекращении подачи воды в циркуляционной системе.*

5 Подключение электрической части

Устройство **dinUV® prevent** включается с помощью вилки в розетку с третьим заземляющим контактом. При останове фильтрующей установки или обратной промывке фильтра эта розетка должна обесточиваться посредством устройства управления фильтрацией и нагревом.

Электрическая сеть: AC 230 В / 50/60 Гц

ВНИМАНИЕ! *Необходимо соблюдать правила техники безопасности при выполнении электромонтажных работ !*

ВНИМАНИЕ! *Подключение устройства к электрической сети напряжением, не соответствующим рабочему напряжению устройства, может привести к его поломке.*

ВНИМАНИЕ! *Перед вскрытием устройства выключить питание !*

6 Ввод в эксплуатацию

После монтажа устройства подсоединенные трубы и цилиндрическую емкость **устройства DinUV** следует промыть водой с целью удаления механических загрязнителей.

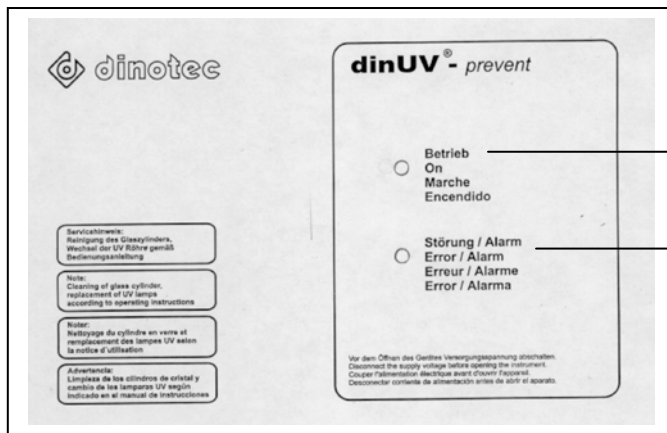
Оба шаровых крана на подающем трубопроводе осторожно открыть до конца. Задвижку или регулирующий шаровой кран закрывать медленно, вплоть до установления заданного максимального объема воды, протекающего через устройство **dinUV** (см. Технические характеристики - разд.3).

ВНИМАНИЕ! *Устройство разрешается эксплуатировать только при правильно выполненном монтаже, подключении электрической части и наличии потока воды.*

ВНИМАНИЕ! *Эксплуатация устройства без воды ведет к выходу из строя УФ-ламп.*

7 Управление работой устройства

Управление работой устройства с пульта (блока управления)

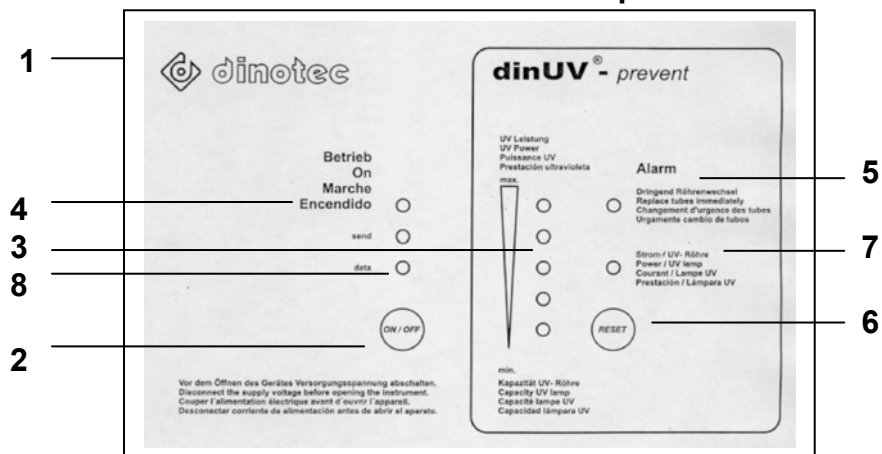


dinUV® prevent 75

4

5

dinUV® prevent 100/200/300



1

4

3

8

2

5

7

6

- 1 Блок управления
- 2 Кнопка ON/Off
- 3 Индикатор мощности УФ-ламп (4 зел. СВД, 1 желт. СВД)
- 4 СВД "Режим" (зел.)
- 5 СВД "Сбой" (красн.)
- 6 Кнопка Reset
- 7 СВД "Сбой"
- 8 СВД "Шина данных"

новая лампа: горят все 5 светодиодов (зел.);
 если горит только нижний светодиод (желт.),
 то это значит, что срок службы лампы истек;
 горит во время работы устройства;
 необходима срочная замена ламп;
 нажать после замены ламп;
 горит в случае выхода лампы из строя;
 только при доп. оборудовании системой
 „dinotec poolnet®“ *

* дистанционное диагностирование (опция)

8 Хранение в зимний период времени

Если устройство установлено не в теплом помещении, то на зимний период времени его необходимо опорожнить, используя дренаж.

Если устройство установлено вне помещения (колодец и пр.), то его необходимо полностью демонтировать и хранить в соответствии с требованиями раздела 2 – Технические характеристики - (допустимая температура помещения и влажность воздуха !). В противном случае это может привести к сбоям в работе блока управления вследствие образования конденсата.

9 Уход и техническое обслуживание

Устройство **dinUV® prevent** не требует особого ухода, но должно регулярно осматриваться и обслуживаться специалистом.

УФ-лампы имеют ограниченный срок службы, составляющий примерно 6000 - 7000 часов работы. По истечении этого времени, а также в случае уменьшения мощности излучения их необходимо заменять.

dinUV prevent 100/200/300

О работе УФ-лампы с максимальной мощностью свидетельствует свечение всех 5 светодиодов („UV-Leistung“). При каждом последующем сокращении мощности излучения на 20 % свидетельствуют гаснущие светодиоды в порядке "сверху - вниз". Если же горит только нижний (желтый) светодиод, то необходимо проинформировать сервисную службу и заменить лампу (лампы). Если горит светодиод "Alarm" (красный), то это означает, что лампа имеет дефект и ее дальнейшая эксплуатация запрещена.

dinUV prevent 75

Если срок службы УФ-лампы закончился или имеет место иной дефект, то загорается тревожный светодиод „Störung / Alarm“ (красный). В этом случае необходимо обратиться в сервисную службу.

ПРИМЕЧАНИЕ: *На крышке блока управления имеется наклейка. Сюда вносятся дата и марка новой УФ-лампы.*



dinUV® prevent **Использовать только оригинальные УФ-лампы dinotec. Лампы других производителей или поврежденные лампы могут привести к поломке устройства !**

Дата	Марка лампы	Сервис. служба/Фамилия/Фирма	ОК

10 Запасные части к устройствам dinUV® prevent

УФ-лампа **dinUV® - prevent 80 W**
для устройств **dinUV® prevent 75**

Арт. №: 0670-050-00

УФ-лампа **dinUV® prevent 120 W**
для устройств **dinUV® - prevent 100/200/300**

Арт. №: 0670-052-00

Спец. защитное стекло для УФ-ламп
со встроенной переходной муфтой
из нержавеющей стали. готовое к монтажу

Арт. №: 0670-060-00

11 Сервисное обслуживание

ВНИМАНИЕ! *Сервисное обслуживание осуществляется только авторизованным персоналом !*

Замена УФ-ламп

- a Отключить устройство dinUV[®] prevent от сети (вынуть вилку), выключить фильтрующую установку.
- b Закрыть краны, расположенные до и после устройства dinUV[®] prevent.
- c Опорожнить устройство dinUV[®] prevent (удалив пробку дренажного отверстия или открыв шаровой кран).
- d Снять боковые панели корпуса блока управления (слева и справа), отвернуть четыре винта.

ВНИМАНИЕ! *Крышку блока открывать только вправо !*

- e Отвернуть накидную металлическую гайку УФ-лампы.
- f Соединительный штекер осторожно потянуть вверх.
- g УФ-лампу с истекшим сроком службы вынуть из устройства, потянув ее вверх.

ВНИМАНИЕ! *Новой лампы и наружных соединительных проводов не касаться руками. Использовать защитные перчатки. Прикосновение руками к лампе может привести к ее повреждению.*

ВНИМАНИЕ! *Использовать только те лампы, которые предназначены для конкретного устройства.*

- h Новую УФ-лампу осторожно вставить в посадочное отверстие.
- i Соединительный штекер надеть на штырьки УФ-лампы **не прикладывая усилий**. Несимметричное расположение штырьков позволяет избежать неправильного подсоединения.
- j Накидную гайку затянуть от руки не прикладывая усилий.
- k Крышку блока закрыть и возобновить эксплуатацию устройства (разд. 5 / 6).

Очистка и замена защитного стекла для УФ-ламп (в рамках работ по техобслуживанию):

Выполнить действия в соответствии с пунктами а – г.

Снять металлический крепеж стекла (с помощью пассатиж).

Вынуть защитное стекло из устройства.

Стекло почистить или заменить.

ВНИМАНИЕ! *При установке стекла следить за тем, чтобы внутренняя ее поверхность была полностью сухой !*

Заменить в металлическом крепеже уплотнительное кольцо на новое.

Легким нажимом внедрить защитное стекло в кольцо.

ВНИМАНИЕ! *Не использовать жир или иной смазывающий материал !!!*

Защитное стекло с металлическим крепежом установить в посадочное отверстие.

ВНИМАНИЕ! *В днище устройства имеется направляющее отверстие для закрепления защитного стекла. Для правильного закрепления стекло необходимо вставлять в отверстие строго вертикально. После этого его можно прикручивать.*

Уплотнительное кольцо в металлическом крепеже стекла отделяет последнее от корпуса устройства. Металлический крепеж следует затягивать с умеренным усилием, в противном случае можно повредить кольцо.

Открыть шаровые краны и проверить подсоединение защитного стекла на плотность.

ВНИМАНИЕ! *При вводе устройства в эксплуатацию блок управления внутри корпуса устройства должен быть сухим на 100 % !!!*

Здесь будут размещены дополнительные изображения и информация.

Прочее оборудование и средства ухода за водой

- Измерительно-регулирующее и дозирующее оборудование / Автоматика водоподготовки для общественных и частных бассейнов, а также централизованных систем водоснабжения
 - * с использованием хлора
 - * БЕЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ХЛОРА
 - * с использованием незначительного количества хлора
 - * с дозацией средства поддержания уровня pH и средства коагуляции
- Оборудование водоподготовки с применением озона. Озонирование части потока воды с помощью устройств din-o-zon® и систем optoZON®
- Установки мембранно-ячеистого электролиза elyzon® по производству хлора из поваренной соли непосредственно на месте применения, 15 – 10000 г/ч
- Фильтрующие установки различной конструкции и класса производительности / компактные установки
- Устройства управления фильтрацией и подогрева воды, устройства управления типа "соляр"; аксессуары
- Системы визуализации процесса для оборудования Dinotec
- Средства ухода за водой
 - * жидкие вещества для автоматического дозирования,
 - * средства ухода за водой для ручного дозирования,
 - * БЕСХЛОРНОЕ средство ухода за водой NOVA CRYSTAL,
 - * экологически чистые средства ухода за водой BIO-LINE.
- Роботы-очистители для бассейнов
 - * подключаемые к фильтрующей установке;
 - * полноавтоматические роботы-очистители с электроприводом

Вы заинтересовались? Тогда мы будем рады выслать по почте более подробную информацию о продукции фирмы Динотек. Для получения бесплатных материалов заполните прилагаемый купон.

Купон-заявка

Отправитель:

Фамилия, имя: _____

Улица: _____

Почтовый индекс/Город: _____

Тел./Факс: _____

Пожалуйста, пришлите мне бесплатный ознакомительный материал о:

- оборудовании для автоматического дозирования БЕСХЛОРНЫХ средств;
- оборудовании для автоматического дозирования хлорсодержащих средств;
- оборудовании водоподготовки с применением озона;
- фильтрующих установках;
- средствах ухода за водой;
- средстве ухода за водой NOVA CRYSTAL;
- средствах ухода за водой серии BIO-LINE;
- роботах-очистителях для бассейнов.

«ДИНОТЕК-КОНТРАКТ»

107150 Москва
бульвар маршала Рокоссовского 24
тел.: 169-19-74
e-Mail: dinotecm@nccom.ru



Dinotec GmbH Spessartstr. 7, 63477 Maintal
Internet: www.dinotec.de

Tel. 06109/601160, Fax 601190
E-mail: mail@dinotec.de